

Bilag til f. t. l. vedr. patentloven.

informing third parties that it has been designated, or from publishing that fact. Such information or publication may, however, contain only the following data: identification of the receiving Office, name of the applicant, international filing date, international application number, and title of the invention.

(c) The provisions of subparagraph (a) shall not prevent any designated Office from allowing access to the international application for the purposes of the judicial authorities,

(3) The provisions of paragraph (2) (a) shall apply to any receiving Office except as far as transmittals provided for under Article 12(1) are concerned.

(4) For the purposes of this Article, the term "access" covers any means by which third parties may acquire cognizance, including individual communication and general publication, provided, however, that no national Office shall generally publish an international application or its translation before the international publication or, if international publication has not taken place by the expiration of 20 months from the priority date, before the expiration of 20 months from the said priority date.

Chapter II

International Preliminary Examination

Article 31

Demand for International Preliminary Examination

(1) On the demand of the applicant, his international application shall be the subject of an international preliminary examination as provided in the following provisions and the Regulations.

(2) (a) Any applicant who is a resident or national, as defined in the Regulations, of a Contracting State bound by Chapter II, and whose international application has been filed with the receiving Office of or acting for such State, may make a demand for international preliminary examination.

trediemand meddelelse om, at den er designeret, eller offentliggør dette. Sådant meddelelse eller offentliggørelse må dog kun omfatte følgende data: angivelse af den modtagende myndighed, ansøgerens navn, den internationale indleveringsdag, det internationale ansøgningsnummer og opfindelsens benævnelse.

c) Bestemmelserne under a) er ikke til hinder for, at en designeret myndighed giver retsinstanser adgang til at gøre sig bekendt med en international ansøgning.

3) Bestemmelserne i stk. 2, a), gælder for enhver modtagende myndighed, undtagen med hensyn til fremsendelser i henhold til artikel 12, stk. 1.

4) Ved udtrykket „adgang til at gøre sig bekendt“ forstås i denne artikel enhver måde, hvorpå trediemand kan erhverve kendskab, herunder meddelelse til enkeltpersoner og almindelig offentliggørelse, dog således at ingen national myndighed må foretage almindelig offentliggørelse af en international ansøgning eller dens oversættelse forud for dens internationale offentliggørelse eller, hvis international offentliggørelse ikke har fundet sted ved udløbet af 20 måneder fra prioritetsdagen, forud for udløbet af 20 måneder fra nævnte prioritetsdag.

Kapitel II

International præliminær prøvning

Artikel 31

Begæring om international præliminær prøvning

1) På begæring af ansøgeren gøres dennes internationale ansøgning til genstand for en international præliminær prøvning i overensstemmelse med nedenstående bestemmelser og gennemførelsesforskrifterne:

2) a) Enhver ansøger, som i henhold til gennemførelsesforskrifternes bestemmelser har bopæl eller er statsborger i en kontraherende stat, som er bundet af kapitel II, og hvis internationale ansøgning er indleveret til den modtagende myndighed i eller fungerende for en sådan stat, kan fremsætte begæring om international præliminær prøvning.